

# TILBOÐ



60 cm  
frá 2.960,-



90 cm  
frá 4045,-

Nógvur góður avsláttur  
uppá baðrúmsinnbúgv



120 cm frá 5.120,-

**V.V.S. HORNID**

Landavegur 2 · Tlf 31 80 23

# VÁR TILBOÐ



SAGA



GEYSIR

Nógvur góður avsláttur  
uppá baðrúmsinnbúgv



CRISTAL

**V.V.S. HORNID**

Landavegur 2 · Tlf 31 80 23

## Jomfrútilboð við nýggju Norrönu

Sigl til Danmarkar við gomlu Norrönu og heim við nýggju Norrönu

| Bilpakkar Tórshavn - Hanstholm 03.04. Lübeck - Føroyar 08.04. |                                                                                           |                                                                                           |                          |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
|                                                               | 4-koyggjuk. v. wc/bað innu. á gomlu Norrönu/ 4-koyggjuk. v. wc/bað innu. á nýggju Norrönu | 4-koyggjuk. v. wc/bað innu. á gomlu Norrönu/ 4-koyggjuk. v. wc/bað innu. á nýggju Norrönu | 2-koyggjukamar v. wc/bað |
| Bítur + 4 fólk                                                | 12.000                                                                                    | 14.400                                                                                    | 26.880                   |
| Bítur + 3 fólk                                                | 9.440                                                                                     | 11.320                                                                                    | 20.160                   |
| Bítur + 2 fólk                                                | 6.860                                                                                     | 8.240                                                                                     | 14.300                   |
| Bítur + 1 fólk                                                | 4.160                                                                                     | 5.000                                                                                     | 7.880                    |

### Bussferð i sambandi við Jomfrútúrinn

Fráferð av Havnini við gomlu Norrönu 03. apríl kl. 22.00 og heimferð við nýggju Norrönu 08. apríl kl. 10.00. Eftir komu til Hanstholm verður koyrt beinleiðis til Hotel Hanstholm har gíst verður fyrstu náttina. Um kveldið dagurði á hotellinum. Sunnumorgunin 06. apríl verður koyrt suður yvir til Lübeck har gíst verður mánaðattina á hotelli. Mánaðagin verða útferðir gjørdar í Lübeck. Kl. 17.00 sleppa tey ferðandi umboð á Norrönu og gíst verður í 4-koyggjukømrum við wc/bað innv.

Íroknað prísir er:

Ferðin fram og aftur við Norrönu í 4-koyggjukømrum við wc/bað innu. Hartil upphald á hotelli í dupultkømrum við wc/bað. Á hotellinum íroknað ½ vistarhald. Hartil er danskur lúksusbussur og ferðaleiðari við á allari ferðini. Eýknaprísar fyri betri kamar.

Úr bara **4.165,-**



**SMYRIL LINE**  
The North Atlantic Link



1. Brønskgata 37  
P.O. Box 370  
FO-110 Tórshavn  
Føroye Islands  
Tel +298 345900  
Telefax +298 345950  
booking@smynil-line.fo  
www.smyril-line.fo

## Eingin at hitta

Í fiskimálaráðnum er ringt at fáa orð á fólk, sum kunnu siga nakað um fiskiloyvini hjá Skorini og Jógvani S

### FISKILOYVI

Edvard Joensen

Hvørki landsstýrismaurin við fiskivinnumálum ella embætisfólk, sum varða av fiskiloyvum í Fiskimálaráðnum, hava verið at hitt, tá roynt hevur verið at fingið orð á tey frá mána-morgni, til blaðið fór til prentingar týsdag. Menn eru á fundi, verður svarað, og hóast boð eru lögð við ynski um at fáa tey at seta seg í samband við blaðið,



Sosialurin ætlaði at spyrja landsstýrismannin við fiskivinnumálum, um tað er rætt, sum sagt verður, at Skorin skal brúkast til annað fiskiloyvi, nú hennara egna er latið Jógvani S. Men landsstýrismaðurin hevur verið upptikin á fundi í eina tveir dagar

frættist heldur einki.

Biðið er um alment innlit í skjølini, sum hava við málið um fiskiloyvið hjá Jógvani S at gera, men sambært lóg um alment

innlit kunnu ganga upp til 10d agar, til Fiskimálaráðið hevur skyldu at svara um-sóknini tiansheldur út-flýggja skjølini.

Bæði frá fólk í fiskivinn-

uni og frá politikarum verður áhaldandi sagt, at málið um fiskiloyvið hjá Jógvani S er ikki so einfalt, at tað bara snýr seg um Jógvan S og tey bæði skipini, sum



Tórbjørn Jacobsen, løgtingsmaður, hevur sett landsstýrismanninum við fiskivinnumálum sjei spurningar í samband við veiðiloyvið hjá Jógvani S

### FISKILOYVI

Edvard Joensen

Tað er í stríð við lógina um vinnuligan fiskiskap at lata einum línuskipi upp á meiri enn 300 tons tvey útróðrar-loyvi.

Í lógini um vinnuligan fiskiskap, sum er frá 10. mars 1994, stendur í grein

## Væntaði hetta svansið

Formaðurin í vinnu-nevndini er ikki kløkkur av hesum málinum um fiskiloyvið hjá Jógvani S. Hetta svansið er ikki annað enn væntandi var, sigur hann

### FISKILOYVI

Edvard Joensen

– Eg ávarðaði í móti júst hesum, beinanveg fólka-floksmenn fóru at tosa um økta umsetilgheit í fiskivinnuni, sigur Henrik Old, formaður í vinnunevnd lögtingsins.

Hann sigur, at hetta er ikki annað enn tað, hann var púra greiður yvir, fór at henda. Og nú eru longu fyra dømi um, hvussu hendað økta umsetilgheitin virkar.

Hann visir á, at Jógvan S



– Hetta er ikki annað, enn alla tíðina var væntandi frá fyrsta degi, fólka-floksmenn fóru at tosa um økta umsetilgheit, sigur Henrik Old. løgtingsmaður

øðrum »bastardloyvi«, sum ongestðani kann flokkest reiðiliga eftir lógini um vinnuligan fiskiskap.

Línuskipini West Freezer, Fuglfirðingur og Hoyvikingur fiska øll á leiðunum hjá stóru línuskipunum yvir 100 tonsuttan fyri seks fjórðingar við veiðiloyvum, tey hava keypt upp fyra útróðrarbátum undir 110 tons. Nú kemur so Jógvan S afturat, visir hann á.

Hetta er beinleiðis í stríð við lógina um vinnuligan fiskiskap, sum ikki loyvur flyting av færum millum høvuðsbólkar, er hann samdur við Tórbirni Jacobsen í.

Hann heldur, at her er politikkur uppi, og sigur, at nú er tíðin komin til at taka samstarvið við Fólka-

fimm stk. 12 soleiðis: »Fiskifør kunnu ikki skifta høvuðsbólk sambært § 28, stk. 1, aftaná at henda áseting hevur fingið gildi.«

Men ta, sum hent er í hesum færinum er júst, at Jógvan S, sum er stállínuskip yvir 110 tons, fær tvey fiskiloyvi frá bátum undir 110 tons og sostatt skiftir í lægri bólk.

– Hatta er beinleiðis brandólógligt, sigur Tórbjørn Jacobsen, løgtingsmaður, sum hevur sett landsstýrismanninum við fiskivinnumálum fyrispurningin á tingi um sjei punkt í hesum ávísá málinum.

At Anfinn Kallsberg, løgmaður nú rekur Annlis Bjarkhamar úr landsstýrissessinum, metir Tórbjørn

hann hevur fingið fiskiloyvi frá.

Sagt verður, at annað av teimum skipunum, Skorin, skal brúkast aftur við øðrum loyvi. Og her er rættliga talan um øking av veiðitrýstinum, sambært vinnufólki og politikarum.

Ti ætlaði Sosialurin at seta landsstýrismanninum við fiskivinnumálum hesar spurningar:

1) Er tað rætt, at útróðrarbáturin Leitið (19,76 BT) av Viðareiði skal lata línuskipinum Skorini (80,05 BT) úr Klaksvík veiðiloyvi sitt?

2) Er tað rætt, at línubáturin Skorin út Klaksvík síðani skal fáa snellukvotuna hjá trolbátinum Gáshøvda av Viðareiði, sum hesin fekk við, tá hann í fyrru helvt av nítíárunum varð keyptur til

Viðareiðis og síðan hevur varðveitt og selt ár um ár til snellubátarnar, sum royna eftir upsa undir Íslandi, meðan Gáshøvdi øll árin sjálvur hevur trolað undir Føroyum?

Leitið og Gáshøvdi hava sama útgerðarmann.

3) Er tað rætt, at gamli Stapin, sum saman við Skorini misti veiðiloyvi, tá nýggjur Stapi varð keyptur, skal inn aftur í fiskiflotan fyri útróðrarbátin Gullborg (ex. J.C. Svabo) og sostatt økja veiðitrýstið munandi, umframt at hann so verður fimta stállínuskipið yvir 110 tons, sum fiskar av útróðrardøgumuttan fyri seks fjórðingar?

Jacobsen sum eina roynd at fáa vent eygunum burtur frá hesum málinum um fiskiloyvið hjá Jógvani S og í øðrum lagi at fáa Tjóðveldisflokkinn at slíta samgonguna, so Fólka-flokkurin sleppur úr Fiskimálaráðnum.

Tað stutta av tí langa er, sigur Tórbjørn Jacobsen, at nú liggur fiskivinnuumsitingin hjá okkum og etur fiskidagaskipan okkara úr báðum endum og holar hana út innanífrá. Hesa somu skipan, sum fyrrverandi landsstýrismaðurin var heilt suðuri móti Antarktis og reypaði av herfyri.

– Hetta, sum hendir nú, eigur at fáa fylgjur fyri bæði umsiting og politikarar, sum varða av fiskivinnuni, heldur Tórbjørn Jacobsen.

At Anfinn Kallsberg, løgmaður nú rekur Annlis Bjarkhamar úr landsstýrissessinum, metir Tórbjørn

## Nú talar samvitskan at

Hetta bara versnar, og nú havi eg ikki samvitsku til at vera partur av hesum meira, sigur Heini O. Heinesen, løgtingsmaður tjóðveldisflokksins í Norðoyggjum

### FISKILOYVI

Edvard Joensen

Tjóðveldistingmaðurin í Norðoyggjum heldur, at málið við fiskiloyvinum hjá Jógvani S eruttan fyri lógarinnar áseting.

Eisini hann visir til lógina um vinnuligan fiskiskap og flokkingina millum bólkarnar.

Hann heldur, at her er politikkur uppi, og sigur, at nú er tíðin komin til at taka samstarvið við Fólka-



Nú talar samvitskan at, sigur Heini O. Heinesen

flokkinn til álvarsliga viðgerð. Sjálvur hevur hann mestan hug at sleppa burtur úr hesi samgonguni, men visir á at hann er bara ein av tjóðveldisatkvøðunum á tingi.

– Men eg má siga tað, at eg havi ikki samvitsku til at

sita í eini samgongu, sum styðjar slíka framferð sum hesa við høvuðstilfeingi okkara, sigur Heini O. Heinesen.